



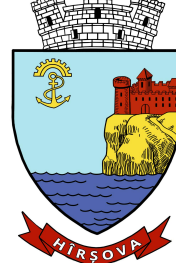
# PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE  
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



Nr. 16612 din 19.10.2018

Către,

\_\_\_\_\_

## SOLICITARE OFERTĂ DE PREȚ

Orașul Hîrșova dorește să achiziționeze servicii de cazare în hoteluri pentru proiectul «Sanatate fara frontiere prin sport si cooperare – uniti in lupta impotriva bolilor / Borderless health through sport and cooperation – united in the battle against diseases », cod proiect 16.5.2.063, finantat din INTERREG V-A Romania Bulgaria, Axa prioritară 5, pentru zilele de **25 și 26.10.2018**.

Valoarea estimata a contractului de servicii este de **61.912 lei fără TVA**

Ținând cont de structura codului furnizat de Vocabularul comun privind achizițiile publice (CPV) aprobat prin Regulamentul (CE) nr. 2195/2002, cu modificările și completările ulterioare, codul care descrie cel mai bine obiectul contractului este:

- \* 55110000-4 (Rev.2) - Servicii cazare în hotel
- \* 55300000-3 (Rev.2) - Servicii de restaurant și de servire a mâncării.

Ofertantii vor prezenta odata cu oferta financiara și Declaratie pe propria raspundere cu privire la conflictul de interese definit de art. 59 din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice.

Caietul de sarcini si formularele sunt anexa la prezenta solicitare de oferta.

Ofertele financiare si documentele de calificare solicitate se pot depune pana la data de **23.10.2018**, la Registratura Primariei Orasului Hirsova, din Piata 1 Decembrie 1918, nr. 1, oras Hirsova.

Limba de redactare a ofertei este limba romana.

Oferta va avea in descriere, minim elementele solicitate in Caietul de sarcini, iar pretul va fi cel fara TVA/contract.

Plata se va efectua in termen de maxim 30 de zile de la emiterea facturii, dupa realizarea receptiei calitative si cantitative a produselor livrate / prestate atestata prin incheierea procesului verbal de prestari servicii.

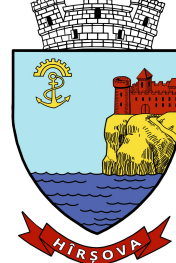
**PRIMAR,**  
**Viorel Ionescu**

**Serviciul Juridic, Achiziții Publice,**  
**Mihaela Dominte**



**PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA**  
SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE  
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța  
Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301  
E-mail: juridic@hirsova.ro



## CAIET DE SARCINI

Caietul de sarcini face parte integrantă din documentația pentru elaborarea și prezentarea ofertei și constituie ansamblul cerințelor pe baza cărora se elaborează propunerea tehnică și propunerea financiară de către ofertanți.

### A. DATE GENERALE

*Pentru o înțelegere cât mai eficientă a obiectului contractului de prestări servicii este necesară prezentarea proiectului în ansamblul său, prin descrierea activităților și subactivităților, indiferent de partenerul responsabil cu implementarea acestora. Proiectul trebuie analizat și înțeles în contextul său definitoriu, transfrontalier, fiind o realitate unitară româno-bulgară care va produce efecte integrate la nivelul comunității din zona de graniță.*

Provocarea teritorială comună abordată în cadrul proiectului vizează inexistența la nivel local a unor servicii de sănătate publică centrate pe prevenirea și ameliorarea bolilor ca metodă eficientă pentru diminuarea suprasolicitării sistemului public de sănătate. Inactivitatea fizică este o problemă ce caracterizează comunitățile Ro-Bg din aria transfrontalieră Hîrșova-Shabla, iar consecințele negative ale acesteia asupra stării de sănătate a populației pe termen mediu și lung sunt alarmante. În acest sens, politica de cooperare a parteneriatului Ro-Bg în cadrul proiectului integrează în mod inovativ acțiuni ce privesc investiții în infrastructura publică pentru practicarea mișcării într-un cadru organizat și securizat cu acțiuni de informare, promovare și conștientizare a cetățenilor pe teme relaționate cu importanța activităților fizice în sănătate. Stimularea populației transfrontaliere pentru practicarea mișcării implică economii în sistemul public de sănătate prin scăderea gradului de accesare a serviciilor medicale publice (se va reduce consumul de medicamente, numărul de spitalizări, de concedii medicale etc) și creșterea capacității forței de muncă (oameni sănătoși, dinamici, îmbătrânire activă), echilibru social și dezvoltare durabilă.

Prevenirea și ameliorarea bolilor prin activități fizice este un imperativ al politicilor de sănătate europene și naționale. La nivelul comunităților transfrontaliere aceste politici sunt timide sau inexistente, fapt cu consecințe economico-sociale negative, sedentarismul fiind recunoscut la nivel global ca fiind factor major pentru moartea prematură și îmbolnăviri. Astfel, proiectul vizează creșterea eficientă a capacității de cooperare a administrațiilor publice locale din aria transfrontalieră Hîrșova – Shabla în domeniul serviciilor privind sănătatea publică centrate pe acțiuni de prevenție și ameliorare. Proiectul propune **noi abordări** prin acțiuni concrete ce oferă comunităților româno-bulgare facilități pentru practicarea mișcării în scopul **prevenirii bolilor și menținerii unei stări de sănătate optimă pe tot parcursul vieții**. Noile abordări integrează investiții în modernizarea infrastructurii (TEREN DE SPORT (STADION) și VESTIAR, ORAȘUL HÎRȘOVA și SALĂ DE SPORT ÎN MUNICIPALITATEA SHABLA) cu investiții în acțiuni de informare și conștientizare menite să schimbe mentalități și atitudini la nivelul populației transfrontaliere în sensul creșterii activităților fizice în viața cotidiană pentru o sănătate optimă și durabilă.



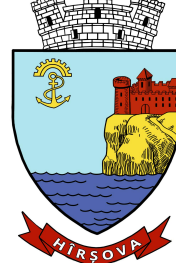
# PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE  
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



Obiectul prezentului contract de prestări servicii privind cazarea în hoteluri reprezintă unul din momentele de implementare corespunzătoare a proiectului **BORDERLESS HEALTH THROUGH SPORT AND COOPERATION – UNITED IN THE BATTLE AGAINST DISEASES – SPOCO**, cod proiect 16.5.2.063, co-finanțat în cadrul INTERREG V-A ROMANIA BULGARIA, axa prioritară 5 - O regiune eficientă, Obiectiv specific 5.1 - Creșterea capacității de cooperare și a eficienței instituțiilor publice într-un context CBC (*conform Subsidy contract from ERDF nr. 47404/2017 și Cofinancing contract from national budget nr. 47407/2017*).

Serviciile de cazare în hoteluri, alături de serviciile privind servirea în restaurante sunt necesare în perioade diferite, la distanțe considerabile de timp pe parcursul anilor 2018 - 2019, necesarul de camere fiind diferit, în funcție de natura evenimentelor care presupun cazare, iar achiziția serviciilor se va realiza etapizat, conform evenimentelor organizate în cadrul proiectului.

Obiectul contractului de prestări servicii ce urmează a fi atribuite se împarte în **4 ETAPE majore**, din care, în prezent, se achiziționează serviciile în cadrul subactivității 7.1. a proiectului sunt necesare servicii de cazare, pentru 2 zile, în perioada 25 - 26 octombrie 2018 .

## **B. CONDIȚIILE TEHNICE ȘI DE CALITATE MINIME:**

**Perioada de desfășurare:** octombrie 2018.

Serviciile hoteliere și de restaurant pentru 70 persoane (50 invitați bulgari și 20 invitați români) se vor asigura conform solicitărilor, în condițiile prețului celui mai scăzut.

Cazare se va asigura în unități clasificate conform legislației și standardelor naționale, acceptându-se unități de cazare așa cum sunt cuprinse în Hotărârea Guvernului nr. 1267/2010 privind eliberarea certificatelor de clasificare, a licențelor și brevetelor de turism, cu modificările și completările ulterioare.

Serviciile de cazare vor fi asigurate în hoteluri de 2, 3 sau 4 stele, camere în regim single, cu mic-dejun inclus, pentru fumători și nefumători. Serviciile de cazare constau în rezervare de camere, cu cazare în camere single. În sensul prevăzut în această documentație, prin cameră single se înțelege și cameră dublă, dacă este ofertată în regim single, indiferent de modul de mobilare a ei (cu pat matrimonial sau cu paturi separate).

Accesul în unitatea hotelieră trebuie să fie permis 24 h din 24, cu serviciul permanent asigurat la recepție.

Capacitatea unității hoteliere din ofertă trebuie să permită cazarea tuturor celor implicați în eveniment, în aceeași locație.

Localizarea unității hoteliere trebuie asigurată într-o zonă "civilizată" și curată, astfel încât participanții să aibe acces facil, atât rutier cât și pietonal.

Se vor prezenta serviciile incluse. Serviciile minimale impuse sunt următoarele : aer condiționat; duș; telefon; acces internet prin wireless în toată structura de cazare ; TV color; parcare gratuită pentru un autocar.

## **C. Tipuri de servicii**

Prestatorul de servicii trebuie să aibă capacitatea tehnico-economică de a asigura rezervări și servicii hoteliere și restaurant, în condițiile cele mai avantajoase.



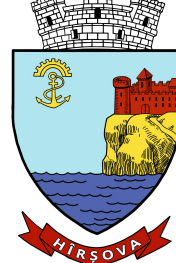
# PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE  
INFORMARE CETĂTENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



Prestatorul de servicii trebuie să poată prelua cu operativitate solicitările beneficiarului prin toate mijloacele de comunicare (fax, e-mail, telefon, poștă etc.) și să aibă posibilitatea asigurării serviciilor, la cererea expresă a beneficiarului, precum și să aibă posibilitatea de a prezenta în timp util, la cerere, alte date referitoare la serviciile hoteliere și de restaurant.

## D. Facilități

În cazul în care serviciul este anulat, prestatorul va fi înștiințat în cel mai scurt timp în vederea anulării rezervării, conform regulilor tarifare stabilite.

Prestatorul de **servicii hoteliere** și de restaurant nu va solicita taxe suplimentare legate de rambursarea sau modificarea condițiilor hoteliere, în afara celor stabilite de condițiile contractuale.

În funcție de volumul de servicii achiziționate prestatorul de servicii să poată acorda reduceri de tarif sau alte facilități (este obligatorie prezentarea acestora).

## E. CERINȚE generale de ofertare

La întocmirea ofertei ofertantul trebuie să dea dovadă de experiență, asigurând atât o ofertare individuală, cât și ofertare globală, cu soluții pentru fiecare situație solicitată.

În ofertă se vor prezenta următoarele: locațiile de cazare propuse ; termenul minim de anulare a rezervării și penalitățile prevăzute pentru anularea rezervării.

Ofertantul va întocmi oferta astfel încât să efectueze și să asigure următoarele servicii minime:

- asigurarea de servicii hoteliere și de restaurant, în condițiile solicitate ;
- să fie în măsură să asigure orice solicitare privind serviciile hoteliere și de restaurant comandate ;
- prestatorul va putea răspunde la comanda primită din partea autorității contractante prin prezentarea mai multor variante. Valoarea finală nu va depăși valoarea totală corespunzătoare serviciilor hoteliere și de restaurant contractate ;
- tarifele oferite vor fi prezentate în LEI.

Oferta va fi întocmită astfel încât să răspundă detaliat la fiecare cerință din Caietul de sarcini, iar oferta ce se abate de la cerințele tehnice minimale, va fi luată în considerare numai în măsura în care propunerea tehnică asigură un nivel calitativ superior față de cerințele tehnice minimale din Caietul de sarcini.

Prestatorul de servicii va garanta confidențialitatea serviciilor solicitate de beneficiar și va prezenta documente privind calitatea serviciilor asigurate.

Prevederile prezentului caiet de sarcini sunt obligatorii, ofertantul trebuie să răspundă punctual de îndeplinirea sau neîndeplinirea lor.

## F. CONDIȚII DE OFERTARE ȘI PRESTARE

Perioada serviciilor: octombrie 2018.

Autoritatea contractantă solicită prestarea serviciilor pe durată de 2 zile.

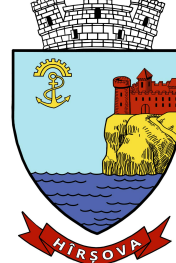
Ofertantul va întocmi propunerea financiară exprimând prețul în lei, fără TVA, pentru servicii hoteliere și de restaurant (mic dejun).

Pentru toate aceste servicii se vor plăti serviciile efectiv prestate, cu excepția serviciilor neanulate în termenul specificat în contractul care se semnează cu ofertantul câștigător, în conformitate cu oferta acestuia.



**PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA**  
**SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE**  
**INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ**

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța  
Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301  
E-mail: juridic@hirsova.ro



**G. Depunerea și aprobarea rapoartelor**

La sfârșitul prestațiilor, prestatorul va întocmi un proces-verbal de constatare a prestării. Conținutul minimal al acestuia va fi prezentat ulterior contractării, de către Beneficiar.

Datele privind participanții vor fi comunicate de către Prestator, prin colectarea și predarea acestora în original și în copie, atașate la raportul de activitate, către Autoritatea Contractantă.

**H. PREȚUL ȘI MODALITATEA DE PLATĂ**

Prețul va include toate cheltuielile necesare pentru execuția contractului.

Prețul este ferm și nu se ajustează.

Plățile se vor efectua numai după semnarea procesului-verbal de recepție.

**I. CERINȚE CU PRIVIRE LA PREZENTAREA PROPUNERII FINANCIARE**

Ofertantul va elabora propunerea financiară astfel încât aceasta să furnizeze toate informațiile solicitate cu privire la preț, precum și la alte condiții financiare și comerciale legate de obiectul contractului de prestări servicii.

**Serviciul Juridic, Achizitii Publice, Informare Cetățeni și Arhivă**  
**Jr. Mihaela Dominte**



# PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE  
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



OPERATOR ECONOMIC

\_\_\_\_\_ (denumirea/numele)

## DECLARAȚIE PRIVIND EVITAREA CONFLICTULUI DE INTERESE POTRIVIT ART. 59 ȘI 60 DIN LEGEA 98/2016

1. Subsemnatul \_\_\_\_\_, reprezentant împuternicit al \_\_\_\_\_, (denumirea/numele și sediul/adresa operatorului economic) în calitate de \_\_\_\_\_ (candidat/ofertant/ofertant asociat/terț susținător al candidatului/ofertantului \_\_\_\_\_) la procedura de \_\_\_\_\_, declar pe proprie răspundere, următoarele: cunoscând prevederile **art. 59 și 60 din Legea nr. 98/2016** privind achizițiile publice și componența listei cu persoanele ce dețin funcții de decizie în autoritatea contractantă cu privire la organizarea, derularea și finalizarea procedurii de atribuire, declar că societatea noastră nu se află în situația de a fi exclusă din procedură.

Lista cu persoanele ce dețin funcții de decizie în autoritatea contractantă cu privire la organizarea, derularea și finalizarea procedurii de atribuire:

1. autorități executive :

- primar - Ionescu Viorel ;
- viceprimar - Stan Dumitra ;
- secretar oraș - Cristian Doinița ;

2. Comisie evaluare oferte :

- Presedinte - Neagu Nicolai - administrator public;
- Membrii - Cristian Doinița - secretar oraș ;
  - Ioana Claudia Rodica - director ex ;
  - Cheran Carmen Mihaela - director ex.;
  - Dominte Mihaela - șef serv. achiziții publice ,
- Membrii supleanți - Leciu Liliana - economist;
  - Nicolescu Teodora-Cristina - inspector

3. autorități deliberative :

- consilier local Brătianu George,
- consilier local Bucșan Maria,
- consilier local Bulancea Viorel,
- consilier local Bujeniță Alexandru
- consilier local Codreanu Ramona,
- consilier local Dia Ionel
- consilier local Gheorghe Daniel,
- consilier local Ifrim Dumitrel,
- consilier local Ionescu Florina-Diana,
- consilier local Ionescu Viorel Romulus
- consilier local Mucterem Amet



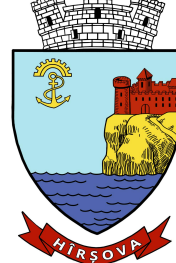
# PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE  
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



- consilier local Neculai Selin,
- consilier local Paraschiv Emil,
- consilier local Neculai Selin,
- consilier local Paraschiv Emil,
- consilier local Stan Dumitra,
- consilier local Șerban Camelia,
- consilier local Ticu Gabriel-Daniel,
- consilier local Tromiadis Mircea.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Înțeleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

2. Subsemnatul \_\_\_\_\_ declar că voi informa imediat autoritatea contractantă dacă vor interveni modificări în prezenta declarație la orice punct pe parcursul derulării procedurii de atribuire a contractului de achiziție publică sau, în cazul în care vom fi desemnați câștigători, pe parcursul derulării contractului de achiziție publică, având în vedere și prevederile **art. 61 din Legea nr. 98/2016**.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor orice documente doveditoare de care dispunem.

Înțeleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Operator economic,

\_\_\_\_\_  
(semnatura autorizată)



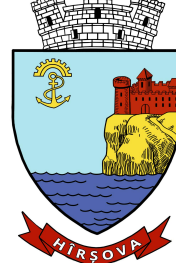
# PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE  
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



## OPERATORUL ECONOMIC

(denumirea/numele)

## FORMULAR DE OFERTA

Către: *Orasul Hirsova, cu sediul în Piata 1 Decembrie 1918, nr. 1, judetul Constanta*

Domnilor,

Examinand documentația pentru elaborarea si prezentarea ofertei, subsemnații, reprezentanți ai \_\_\_\_\_ ofertantului (**denumirea/numele ofertantului**) ne oferim ca, în conformitate cu prevederile si cerintele cuprinse in documentatia mai sus mentionata, sa prestăm serviciile de cazare in hoteluri pentru proiectul, pentru suma de \_\_\_\_\_ RON (**suma in litere si in cifre**), la care se adaugă TVA în valoare de \_\_\_\_\_ RON (**suma in litere si in cifre**).

Ne angajam ca, in cazul in care oferta noastra este stabilita castigatoare, sa prestăm serviciile în \_\_\_\_\_ zile calendaristice/luni, (**perioada in litere si in cifre**).

Ne angajam sa mentinem aceasta oferta valabila pentru o durata de \_\_\_\_\_ (**durata in litere si in cifre**), zile, respectiv pana la data de \_\_\_\_\_, (**ziua/luna/anul**), si ea va ramane obligatorie pentru noi si poate fi acceptata oricand inainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Pana la incheierea si semnarea contractului de achizitie publica aceasta oferta, impreuna cu comunicarea transmisa de dumneavoastra, prin care oferta noastra este stabilita castigatoare, vor constitui un contract angajant intre noi.

Alaturi de oferta de baza:

depunem oferta alternativa, ale carei detalii sunt prezentate intr-un formular de oferta separat, marcat in mod clar "alternativa";

nu depunem oferta alternativa.

{se bifeaza optiunea corespunzatoare}

Am inteles si consimtim ca, in cazul in care oferta noastra este stabilita ca fiind castigatoare, sa constituim garantia de buna executie in conformitate cu prevederile din documentatia pentru elaborarea si prezentarea ofertei.

Intelegem ca nu suntem obligati sa acceptati oferta cu cel mai scazut pret sau orice alta oferta pe care o puteti primi.

Data... /...../,

\_\_\_\_\_  
(**semnătura**), în calitate de \_\_\_\_\_  
legal autorizat să semneze oferta pentru și în  
numele (**denumirea ofertantului**)